Porównanie tłumaczeń Jana 8:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zaś niewolnik nie pozostaje w — domu na — wiek, — Syn pozostaje na — wiek.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś niewolnik nie zostaje w domu na wiek syn zostaje na wiek
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A niewolnik nie zostaje w domu na zawsze* – to syn zostaje na zawsze.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś niewolnik nie pozostaje w domu na wiek. Syn pozostaje na wiek.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś niewolnik nie zostaje w domu na wiek syn zostaje na wiek

[1)] Lub: na wieki, εἰς τὸν αἰῶνα, zob. w. 51.
[2)] <x>20 21:2</x>; <x>50 15:12</x>; <x>550 4:30</x>